**APRIL 8**

**Sunday evening Vespers/ Repose of St Tikhon, Patriarch of Moscow and Enlightener of North America *(transferred from April 7)***

***[Music for the stichera from the Triodion from the Department of Liturgical Music and Translations can be downloaded at*** [***www.oca.org***](http://www.oca.org)***]***

**"Lord I Call..." Tone 3**

Lord, I call upon You, hear me.

Hear me, O Lord.

Lord, I call upon You, hear me.

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You.

Hear me, O Lord.

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice.

Hear me, O Lord.

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!*

**Tone 3** *(from the Lenten Triodion, by Joseph) (Great is the power)*

In this season of abstinence, O believers,

let us exert every effort,

that we may attain great glory, escaping the fire of hell,//

by the mercy of God, the great King!

*v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

(Repeat: “In this season of abstinence …” )

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice.*

Having passed half the period of this holy Fast,

let us clearly show forth the beginning of divine glory!

Let us fervently hasten to the achievement of good behavior,//

that we may receive the eternal joy!

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications.*

**Tone 7** *(from the Lenten Triodion, by Theodore) (Under your protection)*

Having passed beyond the middle point of this holy fast,

let us strive to its end, rejoicing with steadfastness!

Let us anoint ourselves with the oil of charity,

that we may be worthy to adore the noble passion of Christ our God,//

and attain His most honored and holy Resurrection!

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

**Tone 1** *(St Tikhon) (Joy of the Heavenly Hosts)*

You endured great suffering, O Father Tikhon:

defamation, slander, and imprisonment;

false accusations and the threat of death,

vicious attacks by the enemies of the Church of Christ.

But you courageously and humbly endured these, saying://

“Despair not in your hearts, but have faith in the Lord!”

*v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

(Repeat: “You endured great suffering …” )

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope on the Lord.*

War, famine, and civil strife

were the burdens you bore, O our Hierarch.

Yet you cried to the enraged people, saying:

“Love your neighbor, and return back to the Lord!”//

calling them onto the path of salvation through repentance.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

(Repeat: “War, famine, and civil strife …” )

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

Your life was illumined by the light of your great deeds,

which enlightened all the faithful,

and destroyed the darkness of earthly passions;

for you appeared as the radiant sun,

O most blessed Hierarch Tikhon.

And now you abide in the heavenly mansions

where the everlasting Light shines in glory

through the presence of the Son and the grace of the Holy Spirit.

Therefore, with ceaseless honor and praise,//

we venerate your holy and radiant memory.

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.*

Your thoughts were always turned to God

and were filled with faith and love.

Therefore, O Glorious One, you appeared in brightness,

with the radiance of the Angels.

And incorruption clothed your earthly remains;

for you lived a life devoid of passions.

Therefore, O godly-wise Hierarch Tikhon,

you have been adorned with virtue.

O Lamp of the divine Light,

ceaselessly pray for us who lovingly honor your memory!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 6** *(from the Menaion for St Tikhon)*

You appeared as a light, O God-bearing Father,

chosen by the Holy Spirit and anointed by God.

And now you enter into the brilliance of the Holy of Holies;

and being illumined by the Unoriginate Light,

you ever partake of the Divine Mysteries

as a truly glorified Hierarch.//

Pray for the salvation of our souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 6**  *(Theotokion – Dogmatikon)*

Who will not bless you, O most holy Virgin?

Who will not sing of your most pure childbearing?

The only-begotten Son shone timelessly from the Father,

but from you He was ineffably incarnate.

God by nature, He became Man for our sake,

not divided into two persons but manifest as One in two natures.

Entreat Him, O pure and all-blessed Lady,//

to have mercy on our souls!

**Tone 8 Great Prokeimenon**

Turn not Your face from Your servant, for I am afflicted: \* hear me speedily, draw near unto my soul, and deliver it! *(Ps 68/69:17-18)*

*v: Let Your salvation, O God, uphold me!* *(Ps 68/69:29)*

*v: Let the poor see and be glad! (Ps 68/69:32a)*

*v: Seek God, and your soul shall live! (Ps 68/69:32b)*

**Readings** *(St Tikhon)*

**Wisdom of Solomon 3:1-9**

**Wisdom of Solomon 5:15-6:3**

**Wisdom of Solomon 4:7-15**

**Sunday evening Vespers/ Repose of St Tikhon, Patriarch of Moscow and Enlightener of North America *(transferred from April 7)***

**Aposticha**

**Tone 7 Idiomelon** *(from the Lenten Triodion)*

The Savior Who planted the vineyard and called the laborers is near

indeed!

Come, therefore, O workers in the fast:

let us receive our wages, for the Giver is rich and merciful!//

Even if we have labored little we receive great mercy!

*v: I lift up my eyes to You, enthroned in the heavens! Behold, as the eyes of*

*servants look to the hand of their master, as the eyes of a maid to the hand of*

*her mistress, so our eyes look to the Lord our God, till He have mercy upon*

*us. (Ps 122/123:1-2)*

**Tone 6** *(from the Lenten Triodion, by Stephen)*

When Adam fell among the robbers of thought,

he was robbed of his mind;

his soul was wounded, and he was cast out naked and without any aid.

The priest who came before the Law did not listen to him.

The Levite who came after the Law had no compassion on him:

only You, O God, Who came not from Samaria but from the Theotokos!//

O Lord, glory to You!

*v: Have mercy upon us, O Lord, have mercy upon us, for we have had more than enough of contempt. Too long our soul has been sated with the scorn of those who are at ease, the contempt of the proud. (Ps 122/123:3-4)*

**Tone 6** *(from the Lenten Triodion)*

Your martyrs, O Lord,

did not deny You,

nor did they forsake Your commandments.//

By their intercessions, have mercy on us!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 1** *(from the Menaion, for St Tikhon)*

“I call upon you, archpastors and pastors,”

were the words of our holy Patriarch Tikhon.

“and you, my sons and my daughters in Christ,

to go forth into the world with the message of repentance,

to stand firm against the enemies of our faith.

I call upon you to suffer together with me, remembering the words of the

Apostle://

’No one can separate us from the love of God!’”

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 1** *(Theotokion)*

Behold, Isaiah's prophecy is fulfilled,

for the Virgin gave birth, yet remained a Virgin!

God was born, and so nature was restored anew.

Do not despise the entreaties of your servants, O Mother of God!

We offer them to you in your temple.

Since you carried in your arms the compassionate One,

have compassion on your servants,//

and pray that our souls may be saved!

-------------------------------------------------------------------------------------------------------

***(at Vespers alone)***

**Tone 1 Troparion** *(for St Tikhon)*

Let us praise Tikhon, the Patriarch of All Russia,

and Enlightener of North America,

an ardent follower of the apostolic traditions,

and good pastor of the Church of Christ,

who was elected by Divine Providence,

and laid down his life for his sheep!

Let us sing to him with faith and hope,

and ask for his hierarchical intercessions:

keep the Church in Russia in tranquility,

and the Church in North America in peace;

gather her scattered children into one flock,

bring to repentance those who have renounced the True Faith,

preserve our lands from civil strife,

and entreat God’s peace for all people!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 1** **Resurrectional Dismissal Theotokion**

When Gabriel announced to you, O Virgin, saying “Rejoice!”

with that word the Master of all was incarnate in ^you,

the holy Ark, spoken of by the righteous David!

Your womb became more spacious than the heavens,

for you carried your Creator.

Glory to Him Who took abode in you!

Glory to Him Who came ^forth from you!

Glory to Him Who freed us by being born of you!

-------------------------------------------------------------------------------------------

***(at Vigil)***

**Tone 1 Troparion** *(for St Tikhon)*

Let us praise Tikhon, the Patriarch of All Russia,

and Enlightener of North America,

an ardent follower of the apostolic traditions,

and good pastor of the Church of Christ,

who was elected by Divine Providence,

and laid down his life for his sheep!

Let us sing to him with faith and hope,

and ask for his hierarchical intercessions:

keep the Church in Russia in tranquility,

and the Church in North America in peace;

gather her scattered children into one flock,

bring to repentance those who have renounced the True Faith,

preserve our lands from civil strife,

and entreat God’s peace for all people!  *(Twice)*

**Tone 4 Troparion to the Theotokos**

Rejoice, O Virgin Theotokos,

Mary, full of grace, the Lord is with you!

Blessed are you among women,

and blessed is the Fruit of your womb,//

for you have borne the Savior of our souls.

*---------------------------------------------------------------------------------------------------*

In addition to liturgical texts from the Department of Liturgical Music and Translations, texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon’s Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon’s Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Archimandrite Juvenaly, Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir’s Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.